

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

1 Identificação

Identificador do produto

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

Código do produto: 03.9902-05xx.x / 7000xx

Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Utilização da substância / da preparação Conservante técnico e agente anti-corrosão

Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante/fornecedor:

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

Entidade para obtenção de informações adicionais:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Número de telefone de emergência: +49-6132-84463 - 24/7 - 190 idiomas falados

2 Identificação de perigos

Classificação da substância ou mistura



ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Aquatic Acute 2 H401 Tóxico para os organismos aquáticos.

Elementos do rótulo

Elementos de rotulagem do GHS

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o Sistema Globalmente Harmonizado (GHS).

Pictogramas de perigo GHS09

Palavra-sinal não aplicável

Advertências de perigo

Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

Manter fora do alcance das crianças.

Ler o rótulo antes da utilização.

Evitar a libertação para o ambiente.

Recolher o produto derramado.

Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

Método de classificação:

Saúde = 0

Inflamabilidade = 1

Reactividade = 0

(continuação na página 2)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 1)

Classificação NFPA (escala 0 - 4)Saúde = 0
Inflamabilidade = 1
Reactividade = 0**Classificação HMIS (escala 0 - 4)**Saúde = *0
Inflamabilidade = 1
Reactividade = 0**Outros perigos****Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.

3 Composição e informações sobre os ingredientes

Caracterização química: Misturas**Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**Substâncias perigosas:**

5892-47-7	2,4,6-Tri-sec-butylphenol Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315	<10%
15520-05-5	2,2'-(Octylimino)bisethanol Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Acute Tox. 5, H313; Aquatic Chronic 3, H412	<3%

Avisos adicionais:

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

4 Medidas de primeiros-socorros

Descrição das medidas de primeiros socorros**Indicações gerais:** Remover as roupas e os sapatos contaminados imediatamente.**Em caso de inalação:**

Assegurar uma boa entrada de oxigénio e, por razões de segurança, procurar auxílio médico.

Em caso de contacto com a pele:

Secar ao de leve, com algodão ou com pasta de madeira química, as partes da pele afectadas e lavar profundamente com água e um produto de limpeza suave.

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

Em caso de ingestão: Consultar imediatamente o médico**Indicações para o médico:****Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 3)



Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 2)

Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

5 Medidas de combate a incêndio

Meios de extinção**Meios adequados de extinção:**

CO₂, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto**Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Podem ser emitidas em caso de incêndio: CO, CO₂, NO_x

Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**Equipamento especial de protecção:**

Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

6 Medidas de controle para derramamento ou vazamento

Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

Precauções a nível ambiental:

Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.

Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.

Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

7 Manuseio e armazenamento

Manuseamento:**Precauções para um manuseamento seguro** Abrir e manusear o recipiente com cuidado**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.**Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Armazenar num local fresco e seco**Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** O produto é higroscópico.**Classe de armazenagem:** 11 (matérias sólidas inflamáveis)

(continuação na página 4)



Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível. *(continuação da página 3)*

8 Controle de exposição e proteção individual

Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:

Não existem outras informações, ver ponto 7.

Parâmetros de controlo**Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

Controlo da exposição**Equipamento de protecção individual:****Medidas gerais de protecção e higiene:**

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Protecção preventiva da pele por meio de uma pomada protectora da pele.

Protecção das mãos:

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

Tempo de penetração no material das luvas

Caoutchouc butil (borracha butílica): avanço mínimo vezes 480 min; espessura mínima da camada: 0,7 milímetros

NBR (borracha nitrílica): tempos mínimos de avanço 30 min; espessura mínima da camada: 0,4 milímetros

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

Para casos de contacto prolongado, recomendam-se luvas dos seguintes materiais:

Borracha de isobutileno-isopreno

Como protecção contra salpicos recomendam-se luvas dos seguintes materiais:

Borracha nitrílica (NBR)

Protecção dos olhos: Óculos de protecção**Limites e monitorização da exposição do ambiente**

Ver secção 6 e 7. Para além disso não são necessárias mais medidas.

9 Propriedades físicas e químicas

Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**Informações gerais****Aspeto:**

Forma:	Pastoso
Cor:	Esbranquiçado
Odor:	Característico
Limiar olfactivo:	Não classificado.

valor pH em 20 °C: 8,5*(continuação na página 5)*



Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 4)

Mudança do estado:**Ponto de fusão/ponto de congelação:** Não classificado.**Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:** >300 °C (FMVSS 116)**Ponto de inflamação:** >145 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)**Inflamabilidade (sólido, gás):** Não classificado.**Temperatura de ignição:** >300 °C (DIN 51794)**Temperatura de decomposição:** Não classificado.**Temperatura de autoignição:** O produto não é auto-inflamável.**Propriedades explosivas:** O produto não corre o risco de explosão.**Limites de explosão:****Inferior:** Não classificado.**Superior:** Não classificado.**Pressão de vapor em 20 °C:** <0,1 hPa
<0,1 hPa**Densidade em 20 °C:** 1 g/cm³**Densidade relativa** Não classificado.**Densidade de vapor** Não aplicável.**Taxa de evaporação:** Não aplicável.**água:** Insolúvel.**Coeficiente de partição: n-octanol/água** Não classificado.**Viscosidade:****Dinâmico:** Não aplicável.**Cinemático:** Não aplicável.**Outras informações** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10 Estabilidade e reatividade

Reatividade Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Estabilidade química****Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

Possibilidade de reações perigosas Não se conhecem reacções perigosas.**Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Produtos de decomposição perigosos:**

Monóxido de carbono e dióxido de carbono

Nitrogénio oxidado (NOx)

BR

(continuação na página 6)



Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 5)

11 Informações toxicológicas

Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

por via oral	LD50	>2.000 mg/kg (rato)
--------------	------	---------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

por via oral	LD50	1.157 mg/kg (rato) (OECD 401)
--------------	------	-------------------------------

por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rato) (OECD 402)
-----------------	------	--------------------------------

Efeito de irritabilidade primário:

Corrosão/irritação cutânea Ligeiro efeito irritante - identificação não obrigatória.

Lesões oculares graves/irritação ocular Nenhum efeito irritante.

Sensibilização respiratória ou cutânea Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

12 Informações ecológicas

Toxicidade

Toxicidade aquática:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

EC50	0,675 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
------	--------------------------------------

LC50	2,2-5 mg/L (peixe) (OECD 203 96 h)
------	------------------------------------

NOEC	0,0675 mg/L (algas) (72 h)
------	----------------------------

ErC50	0,391 mg/L (algas) (OECD 201 72 h)
-------	------------------------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

EC50	1,35 mg/l (algas) (OECD 201 72 h)
------	-----------------------------------

	328 mg/l (bactérias) (OECD 209)
--	---------------------------------

	19,1 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
--	-------------------------------------

LC50	22 mg/L (peixe) (OECD 203 96 h)
------	---------------------------------

Persistência e degradabilidade

O produto é dificilmente biodegradável, conforme a estabilidade pretendida.

Comportamento em sistemas ambientais:

Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Mobilidade no solo Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Outras indicações ecológicas:

Indicações gerais:

Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.

Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT: Não aplicável.

(continuação na página 7)

Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 6)

mPmB: Não aplicável.**Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

13 Considerações sobre destinação final

Métodos de tratamento de resíduos

O descarte deve basear-se nas leis e regulamentações estaduais e locais relevantes, o processo de descarte deve evitar a poluição do meio ambiente.

Recomendação:

Após tratamento prévio, deve ser entregue numa estação de incineração de resíduos, respeitando os regulamentos sobre lixo especial aplicáveis.

Embalagens contaminadas:**Recomendação:**

As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

14 Informações sobre transporte

**Número ONU
ANTT, IMDG, IATA**

UN3077

**Designação oficial de transporte da ONU
ANTT**

3077 MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, SÓLIDA, N.S.A. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

IMDG

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE POLLUTANT

IATA

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

Classes de perigo para efeitos de transporte**ANTT, IMDG, IATA****Classe
Rótulo**9 Matérias e objectos perigosos diversos
9**Grupo de embalagem
ANTT, IMDG, IATA**

III

Perigos para o ambiente:

O produto contém matérias perigosas para o ambiente: 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

Poluente das águas:

Não

Marcação especial (ANTT):Símbolo convencional (peixes e árvore)
Símbolo convencional (peixes e árvore)

(continuação na página 8)



Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 7)

Marcação especial (IATA):	Símbolo convencional (peixes e árvore)
Precauções especiais para o utilizador Nº Kemler: Nº EMS: Stowage Category Stowage Code	Atenção: Matérias e objectos perigosos diversos 90 F-A,S-F A SW23 When transported in BK3 bulk container, see 7.6.2.12 and 7.7.3.9.
Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC	Não aplicável.
Transporte/outras informações:	
ANTT Quantidades Limitadas (LQ) Quantidades exceptuadas (EQ) Categoria de transporte Observações:	5 kg Código: E1 Quantidade líquida máxima por embalagem interior: 30 g Quantidade líquida máxima por embalagem exterior: 1000 g 3 Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 375
IMDG Limited quantities (LQ) Excepted quantities (EQ) Observações:	5 kg Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 g Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 2.10.2.7
IATA Observações	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision A197
UN "Model Regulation":	UN 3077 MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, SÓLIDA, N.S.A. (2,4,6-TRI-SEC-BUTYLPHENOL), 9, III

BR

(continuação na página 9)



Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 26.03.2019

Número da versão 5

Revisão: 01.04.2019

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 8)

* 15 Informações sobre regulamentações

Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

* 16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Abreviaturas e acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Fontes <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

* **Dados alterados em comparação à versão anterior**